



ÚJFEHÉRTÓI
POLGÁRMESTERI HIVATAL
4244 Újfehértó, Szent István út 10.
Tel.:(42) 290 000 Fax: (42) 290 003
E-mail: polghiv@ujfeherto.hu
Web: www.ujfeherto.hu



K i v o n a t

Újfehértó Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2017. december 19-én megtartott nyilvános ülésének jegyzőkönyvéből

ÚJFEHÉRTÓ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

186/2017. (XII. 19.) számú

H a t á r o z a t a

a Mandala Dalszínház Közhasznú Egyesülettel kötendő közszolgáltatási szerződésről

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET

- 1./ az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény 13. § - a alapján a Mandala Dalszínház Közhasznú Egyesülettel (székhely: 4400 Nyíregyháza, Hősök tere 9., adószám: 19209269- 2- 15) az előadó-művészeti szolgáltatások tartós biztosítására három évre a határozat melléklete szerinti előadó-művészeti közszolgáltatási szerződést köt.
- 2./ a szerződésből eredő fizetési kötelezettség fedezetét a szerződéssel érintett évek költségvetésébe betervezi.
- 3./ felhatalmazza a polgármestert a határozat melléklete szerinti közszolgáltatási szerződés aláírására, és a kapcsolódó intézkedések, jognyilatkozatok megtételére.

Felelős: polgármester

Határidő: folyamatos

Nagy Sándor
polgármester

dr. Szűcs Andrea
jegyző

A határozatról értesül:

- 1./ Polgármesteri Hivatal (Pénzügyi Osztály, Gazdasági Osztály)
- 2./ Irattár

KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről:

Újfehértó Város Önkormányzata (székhely: 4244 Újfehértó, Szent István út 10., adószám: 15732475-2-15, törzskönyvi azonosító szám: 732473, KSH statisztikai számjel: 15732475-8411-321-15, bankszámla szám: 68800013- 11039141; Tel.: 42/290-000, FAX: 42/290-003, e-mail: polgarmester@ujfeherto.hu; **képviseli: Nagy Sándor polgármester**) (továbbiakban úgy is mint: Önkormányzat)

másrészről a **Mandala Dalszínház Közhasznú Egyesület** (székhely: 4400 Nyíregyháza, Hősök tere 9., adószám: 19209269- 2- 15, statisztikai számjel: 19209269-9001-529-15, bírósági nyilvántartási szám: 15-02-0001183; **képviseli: Dobos László**) (továbbiakban úgy is mint: Mandala Dalszínház vagy Egyesület)

(együtt: Felek) között,
az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

I. PREAMBULUM:

- 1) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 7. pontja értelmében a helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladat a kulturális szolgáltatás, különösen a nyilvános könyvtári ellátás biztosítása, filmszínház, előadó-művészeti szervezet támogatása, a kulturális örökség helyi védelme, a helyi közművelődési tevékenység támogatása.
- 2) A Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat 1. pontban rögzített közfeladatát jelen szerződés aláírásának napjától részben az Egyesület útján kívánja ellátni. Az Egyesület a közfeladat-ellátást a jelen szerződésben foglalt feltételekkel átvállalja.
- 3) Az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény 13. § - a értelmében az állam, illetve az önkormányzat az előadó-művészeti szolgáltatások tartós biztosítására nyilvántartott előadó-művészeti szervezettel kormányrendelet szerinti tartalommal és feltételekkel legalább három évre előadó-művészeti közszolgáltatási szerződést köthet.
- 4) A Mandala Dalszínház Közhasznú Egyesület a 2008. évi XCIX. törvény 7. § (4) bekezdése szerint nyilvántartásba vett előadó- művészeti szervezet.
- 5) A jelen szerződés létrehozását Újfehértó Város Önkormányzatának Képviselő- testülete a 186/2017. (XII. 19.) számú határozatával hagyta jóvá.

II. A szerződés célja:

- 1) Az Önkormányzat a fentebb hivatkozott jogszabályhely alapján kötelező feladatát képező kulturális szolgáltatás keretében a Mandala Dalszínház mint előadó- művészeti szervezet támogatása érdekében -elismerve a Mandala Dalszínház kiemelkedő

művészeti tevékenységét- közszolgáltatási szerződés létrehozását kezdeményezte. A Mandala Dalszínház a kezdeményezést elfogadta.

- 2) A Felek kiemelt szándéka, hogy az igényes magyarországi előadó-művészetek, a színház-, tánc- és zeneművészet művelését és fejlesztését támogassák, ennek érdekében szerződésben rögzítik együttműködésük lényeges elemeit, mely szerződés célja, hogy a Mandala Dalszínház által nyújtott előadó- művészeti tevékenység:
- támogassa az előadó-művészeti társulati értékteremtő munkát,
 - hozzájáruljon a művészeti kifejezések sokszínűségének biztosításához,
 - fejlessze a színházművészet művelését és ápolja a magyar anyanyelvi kultúrát,
 - elősegítse a gyermek és ifjúsági korosztály hozzáférési lehetőségeit a színház-, tánc- és zeneművészeti alkotások, előadások megismeréséhez, továbbá a minőségi előadó-művészeti szolgáltatások iránti társadalmi igény erősödését,
 - hozzájáruljon az állami és az önkormányzati oktatási-nevelési feladatok ellátásának eredményességéhez, ösztönözze a művészeti értéket képviselő előadásokkal a településen élők kulturális igényeinek kielégítését.

III. A szolgáltatások részletes leírása, helyének meghatározása és a művészeti tevékenység mutatószámai, elemei, továbbá a kapcsolódó egyéb szolgáltatások

- 1) A Felek elismerik, hogy az élő, jelen idejű előadó-művészeti alkotás olyan, semmi mással nem helyettesíthető társadalmi tevékenység, amely ápolja és fejleszti a társadalom kulturális, szellemi állapotát, az anyanyelvi kultúrát, a társadalmi önismeretet és szolidaritást, elősegíti az európai és ezen belül különösen a magyar kulturális emlékezet fenntartását.
- 2) A Felek rögzítik, hogy a Mandala Dalszínház alaptevékenysége a kulturális célú közös szükségletek körében az alábbi tevékenységeket foglalja magában:

TEÁOR '08 szerint:

.....

- 3) Az Önkormányzat a hivatkozott alaptevékenység keretében az alábbi konkrét és folyamatos szolgáltatások ellátásával bízta meg a Mandala Dalszínházat, amely közhasznú tevékenységének keretében vállalja, hogy:

- a jelen szerződéses jogviszony időtartama alatt Újfehértó településen legalább 5, az Önkormányzattal egyeztetett előadást tart, az Önkormányzattal egyeztetett ütemezés szerint, amiből 2 előadás a gyermek- és ifjúsági korosztály számára, 3 előadás a felnőtt korosztály számára szól.

- a Mandala Dalszínház a műsorával az eddigi hagyományaihoz hasonlóan a lehető legszélesebb körű gyermek- és ifjúsági színházi közönség professzionális kiszolgálására törekszik; zenés, prózai, báb, pantomim és vegyes technikájú darabokat állít színpadra igényes, a nemzettudatot erősítő, klasszikus értékrendet közvetítő magyar és világirodalmi művek kiválasztásával és színvonalas szereposztás biztosításával.

IV. A szolgáltatás ellátását biztosító személyi, tárgyi és pénzügyi feltételek

- 1) A Mandala Dalszínház a művészeti feladatait saját társulattal és meghívott vendégművészekkel látja el.
- 2) A Mandala Dalszínház a vállalt kötelezettségei teljesítése során művészetileg, gazdálkodásilag, humán politikai területen önállóan jár el. A Felek között a jelen szerződéssel társadalombiztosítási jogviszony, munkaviszony, alkalmazási jogviszony nem jön létre.
- 3) A Mandala Dalszínház az előadások megtartásához a saját tárgyi eszközeit (díszlet, jelmez) használja fel, azokért az Önkormányzat felelősséget nem vállal.
- 4) A Felek rögzítik, hogy a Mandala Dalszínház az előadások megtartásáért előadásonként a mindenkori egyeztetett bruttó tiszteletdíj 80%--ának megfelelő összegű tiszteletdíj illeti meg. A díj az előadásokra szóló jegyárak ellenértékéből tevődik össze. A Felek minden év november 30. napjáig egyeztetnek a díj következő évi mértékéről. A Mandala Dalszínház a szerződésszerű teljesítése esetén jogosult számlát benyújtani, melyet az Önkormányzat 15 napon belül átutalással fizet meg.

V. A szolgáltatás folyamatos nyújtását biztosító feltételek

- 1) A jelen szerződést érintő bármilyen körülményben bekövetkezett változást a Felek haladéktalanul kötelesek egymás irányába írásban jelezni. Ennek elmulasztásából eredő jogkövetkezményekért a mulasztó fél teljeskörű felelősséget vállal.
- 2) A Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés létrehozásával összefüggésben egymást semmilyen tekintetben nem tévesztették meg, és a jelen szerződésben vállaltak teljesítése során a jóhiszeműség és a tisztesség követelményeinek megfelelően járnak el.

VI. A szolgáltatások teljesítéséhez elengedhetetlen, lényeges vagyoni eszközök tulajdonviszonyai, az Egyesület mint szervezet birtokába adott vagy más módon rendelkezésére bocsátott eszközök használatára, karbantartására és visszaszolgáltatására vonatkozó szabályok

- 1) A Felek rögzítik, hogy a Mandala Dalszínház az Önkormányzattal szemben nem tart igényt semmilyen vagyoni eszköz tartós használatára, a tevékenységét saját eszközeivel látja el, így az Önkormányzat ingó és ingatlan vagyonelemeket semmilyen jogcímen nem ad át a Mandala Dalszínház részére.
- 2) A Mandala Dalszínház eltérő megállapodás hiányában az előadásait az Újfehértó, Főtér 3. szám alatt lévő önkormányzati tulajdonú művelődési ház színháztermében tartja. A Mandala Dalszínház az előadások, a szükséges előkészületek, főpróba és az előadásokat követő összepakolás idejére jogosult a színházterem, az öltözők és mosdóhelyiségek használatára. A használat ideje alatt a Mandala Dalszínház felel az épület, illetve az épület berendezéseinek állagának megóvásáért. Amennyiben a használat ideje alatt személyben, dologban, az épületben vagy annak valamely berendezésében a Mandala Dalszínháznak felróható okból valamilyen sérülés, kár keletkezik, azért teljeskörű felelősséggel tartozik.
- 3) Az előadások megtartásához szükséges színpadot, öltöző- és mosdóhelyiségeket, valamint az áramforrást az Önkormányzat biztosítja a Mandala Dalszínház részére, az

előadások megtartásához szükséges hang- és fénytechnikáról az Egyesület köteles gondoskodni.

VII. Az Egyesület mint szervezet vállalt szolgáltatásaival összefüggő jogai és kötelezettségei

- 1) Amennyiben a Mandala Dalszínház másnak a jogi oltalom alatt álló szellemi alkotását használja fel, a Mandala Dalszínház kötelessége és felelőssége az előzetes írásbeli engedély, hozzájárulás beszerzése.
- 2) A Mandala Dalszínház felelőssége kiterjed mindazon tevékenységek szakszerű elvégzésére, melyet a jelen szerződés, illetve a hatályos jogszabályi előírások kifejezetten a feladatkörébe sorolnak.
- 3) A Megbízott felel a vonatkozó előírásoknak nem megfelelő tevékenysége, feladatvállalása miatti jogkövetkezményekért.

VIII. Az Egyesület mint szervezet tevékenységére vonatkozó adatok szolgáltatására és az ellenőrzésre vonatkozó szabályok

- 1) A Mandala Dalszínház a szerződés tartama alatt minden év január 15. napjáig a megelőző év szakmai beszámolóját elkészíti Újfehértó Város Önkormányzatának Képviselő- testülete részére. A szakmai beszámolóban foglaltak ellenőrzéséhez szükséges adatokat, dokumentumokat a Mandala Dalszínház az Önkormányzat részére bemutatja.
- 2) A Mandala Dalszínház vállalja, hogy a szakmai beszámolót tárgyaló képviselő- testületi bizottsági és képviselő- testületi ülésen részt vesz, a képviselők számára kiegészítő tájékoztatást nyújt.
- 3) A Felek a szakmai beszámoló ismeretében minden év január hónapjában felülvizsgálják a szerződést, és szükség szerint annak módosítására javaslatot tesznek.

IX. A gyermek- és ifjúsági korosztály védelmét szolgáló nézőtájékoztatási, továbbá a jegyrendszerre vonatkozó előírások

A kiskorúak egészséges szellemi és lelki fejlődése érdekében a Mandala Dalszínház saját, vagy vendégelőadásaira vonatkozóan nézőtájékoztatási rendszert köteles alkalmazni. Ennek keretében a Mandala Dalszínház a saját megítélése alapján minden olyan előadást, amely a gyermek vagy ifjúsági korosztályba tartozó nézőben félelmet kelthet, vagy amelyet a koránál fogva nem érthet meg, vagy félreérthet, vagy amely alkalmas a kiskorúak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődésének közvetlen befolyásolására, a nézők tájékoztatása érdekében ajánlott korhatár- megjelöléssel kell műsorra tűzni. Az ajánlott korhatár- megjelölést az érintett előadások promóciós anyagain (plakát, szórólap, stb) jól észrevehető módon fel kell tüntetni.

X. A közszolgáltatási szerződés módosításának, felmondásának feltételei

- 1) A Felek a jelen szerződést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény alapján közös megegyezéssel, írásban módosíthatják, megjelölve a módosítást szükségessé tevő körülményt.
- 2) A Felek a jelen szerződést határozott időre hozzák létre, a szerződés a határozott időtartam lejártával megszűnik, kivéve, ha a Felek az időbeli hatály meghosszabbításáról döntenek.
- 3) Mindkét szerződő fél jogosult a jelen szerződés felmondására a másik félhez intézett egyoldalú írásbeli felmondás útján a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén. Súlyos szerződésszegésnek minősül, ha az adott Fél szándékosan és rosszhiszeműen nem látja el a jelen szerződésben, illetve a vonatkozó jogszabályokban meghatározott bármely feladatát, kötelezettségét. A rendkívüli felmondást írásban részletesen indokolni kell, annak jogalapja csak súlyos szerződésszegés, illetve a X.4. pontban foglalt körülmény bekövetkezése lehet. A rendkívüli felmondás közlését megelőzően a szerződésszegésről történő tudomásszerzést követően, határidő tűzésével, a másik felet a szerződés szerű állapot helyreállítására fel kell szólítani. A határidő eredménytelensége esetén kerülhet sor a rendkívüli felmondásra.
- 4) A Mandala Dalszínház tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal, kártalanítás nélkül felmondani, amennyiben a Mandala Dalszínház nem minősül átlátható szervezetnek. A Mandala Dalszínház átláthatósági nyilatkozata a jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi.
- 5) A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés bármely fél részéről történő felmondása, megszűnése a szerződésszegéshez fűződő egyéb szankciók vagy jogosultságok (úgy, mint a szerződésszegés miatti kártérítési igény érvényesítése) gyakorlását nem zárja ki, illetve nem korlátozza.
- 6) Ha a jelen szerződés azonnali hatályú felmondása alapos ok nélkül történt, az ezzel a másik szerződő félnek igazoltan okozott kárt meg kell téríteni.

XI. A szerződésben meghatározott kötelezettségek megszegése esetére vonatkozó jogkövetkezmények (a kötbérfizetési kötelezettség)

1) A Mandala Dalszínház arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, nem vagy nem szerződés szerűen teljesít, kötbér fizetésére köteles, az alábbiak szerint:

a) amennyiben a Mandala Dalszínház a jelen szerződésben vállalt előadásszámot felróhatóan nem teljesíti, az Önkormányzat a teljesítés elmaradása esetére 50 000,- Ft kötbérre és a jelen szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult.

b) amennyiben a Mandala Dalszínház neki felróható okból kifolyólag az előre rögzített időpontra meghirdetett előadását több mint 2 alkalommal elhalasztani kénytelen, az Önkormányzat a nem megfelelő teljesítés miatt 50 000,- Ft kötbérre és a jelen szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult.

- 2) Az Önkormányzat a kötbérigényét írásban, a jogalap és az összeg megjelölése mellett köteles a Mandala Dalszínházzal közölni. Az Önkormányzat érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is. Az Önkormányzat a

szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését az erre vonatkozó szabályok szerint akkor is követelheti, ha a kötbérigényét nem érvényesítette.

- 3) A kötbér érvényesítésére egyebekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései irányadók.
- 4) **Mentesülés a szerződésszegésért való felelősség alól:** aki a jelen szerződés megszegésével a másik félnek kárt okoz, köteles azt megtéríteni. Mentésül a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje vagy a kárt elhárítsa.

XII. A közszolgáltatási szerződés teljesítésével kapcsolatos esetleges jogviták rendezésének módja

A Feleknek mindent meg kell tennie azért, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos bármely nézeteltérést vagy jogvitát elsődlegesen békés tárgyalások útján, közvetlenül rendezzenek. Amennyiben a tárgyalások a jogvita felmerülésétől számított harminc napon belül nem vezetnek eredményre, a Felek kikötik a jelen jogügyletből eredő vitás kérdéseik rendezésére hatáskörtől/értékhatártól függően a Nyíregyházi Járásbíróság, illetve a Nyíregyházi Törvényszék kizárólagos illetékességét.

XIII. Az előadó-művészeti közszolgáltatás megkezdésének időpontja és a szerződés időbeli hatálya:

A Felek a jelen szerződést az aláírás napjától 2020. december 31. napjáig terjedő határozott időtartamra hozzák létre, azzal, hogy a szerződés időbeli hatálya a Felek közös megegyezése alapján meghosszabbítható.

XIV. Záró rendelkezések:

- 1) A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződéses jogviszony alapján vállalt kötelezettségeiket egymással együttműködve, legjobb szakmai tudásuknak megfelelően teljesítik, jogaikat jóhiszeműen, a másik fél érdekeit szem előtt tartva gyakorolják.
- 2) Minden, a szerződés megkötése után felmerült vagy beállott, a szerződés teljesítését előre láthatóan befolyásoló körülményről a Felek kölcsönösen kötelesek egymást szóban - késedelem nélkül - tájékoztatni, majd ezt követően a szóbeli tájékoztatást írásban haladéktalanul megerősíteni. Az ennek elmulasztásából eredő jogkövetkezményekért a mulasztó fél teljeskörű felelősséggel tartozik.
- 3) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 4) Kapcsolattartók:

Az Önkormányzat részéről: a Zajti Ferenc Kulturális Központ intézményvezetője
Tel.:
e-mail:

A Mandala Dalszínház részéről:

5) A jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi: a Mandala Dalszínház átláthatósági nyilatkozata

A Felek a jelen négy példányban készült szerződést, melyből kettő példány a Mandala Dalszínház Közhasznú Egyesületet, kettő példány Újfehértó Város Önkormányzatát illeti meg, együttesen elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt az aláírásra jogosult képviselőik jóváhagyólag írják alá.

Kelt.: Újfehértó, 2017. december

Jogi ellenőrzés:

.....
Dr. Szűcs Andrea jegyző
Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
Tóth Erika Pénzügyi Osztályvezető

.....
Újfehértó Város Önkormányzata
képviselőjében

Nagy Sándor polgármester

PH

.....
Mandala Dalszínház Közhasznú Egyesület
képviselőjében

Dobos László

PH

